

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services Canada
ATB Place North Tower
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jaspe
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6
Bid Fax: (780) 497-3510

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
ATB Place North Tower
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6

Title - Sujet Removal and Replacement of Boundary	
Solicitation No. - N° de l'invitation EW038-160952/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client PWGSC EW038-160952	Date 2015-09-04
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWU-183-10531	
File No. - N° de dossier PWU-5-38142 (183)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-09-11	Time Zone Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Tikhonovitch (RPC), Alex	Buyer Id - Id de l'acheteur pwu183
Telephone No. - N° de téléphone (780) 901-7940 ()	FAX No. - N° de FAX (780) 497-3510
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EW038-160952/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

PWGSC EW038-160952

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

PWU-5-38142

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwu183

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Cette modification à l'invitation a été soulevée à ajouter les mesures d'atténuation environnementale, site Présence aux réunions de la Fiche du soumissionnaire et apporter la modification suivante:

À la page 11 de 15 dans le document original:

Supprimer SA06 DURÉE DES TRAVAUX dans son intégralité.

Insérer:

SA06 DURÉE DES TRAVAUX

L'entrepreneur doit exécuter et compléter les travaux dans les trente-neuf (39) semaines à partir de l'avis de l'acceptation de l'offre.

Toutes les autres modalités et conditions de l'Appel d'offres restent inchangés.

ENVIRONMENTAL MITIGATION MEASURES

1.1 Vegetation, Soils and Erosion Protection

- Wherever possible, tree and vegetation clearing shall occur during fall and winter seasons when dry and frozen conditions persist, in order to reduce ground and tree root disturbance.
- If small-scale water courses (e.g. streams or creeks) exist within the clearing area, a vegetation buffer of 15 m shall be retained wherever possible. Minimum vegetation clearing (select cutting only) within the 15 m buffer should occur. Clearing should occur perpendicular to water bodies wherever possible to minimize the length of shoreline impacted. In wet areas the fence should be relocated in order to allow for the riparian buffer.
- Trees should be felled in a direction that causes the least impact to the understory plant community, adjacent trees and other sensitive ecosystem components, including creeks, streams and wet areas.
- Care should be taken to minimize damage to adjacent vegetation, including the root systems of nearby trees.

1.2 Wildlife and Species at Risk Protection

- The new fence should be erected in such a manner to prevent any risk of bison escaping the park or entering the Recreation Area. This can be done by overlapping short sections of new fence prior to removing the old fence in that location.
- In order to mitigate risk to Species at Risk and other breeding birds, tree and vegetation clearing shall occur after September 1st and before April 1st.
- At any time, if nests or dens are discovered during work, the area must be flagged and work temporarily ceased until the Environmental Assessment Coordinator is notified and appropriate action has been taken, such as establishing species appropriate buffers around the sensitive sites or temporarily delaying work.
- Never approach, feed, chase or intentionally disturb wildlife under any circumstances.
- Species at Risk and their habitat must not be disturbed or destroyed under any circumstances. If a Species at Risk is found, work must cease until the Environmental Assessment Coordinator has been notified and appropriate action has been taken.
- Report any conflicts with or disturbances to wildlife to the Environmental Assessment Coordinator or Project Manager.

1.3 Use of Equipment and Heavy Machinery

- Use of heavy machinery for vegetation removal shall be minimized and restricted to times when soil and surface waters are dry or frozen. Only low pressure equipment should be used.
- Vehicle and equipment access should be limited to previously disturbed or paved surfaces and approved work areas to minimize disruption of existing site vegetation cover. Only rubber tired vehicles should be used on pavement (i.e. no tracked vehicles on pavement). Similarly, seasonal weight restrictions for road protection should be followed.

- Areas with rutting, holes, depressions, or noticeable compaction from clearing activities or heavy equipment must be re-graded and back-filled to thawed grade.
- All equipment and machinery, including hand tools and personal protective equipment must be clean and free of non-native species prior to entry into the park to avoid the introduction of new non-native species, soils, and seeds.
- Existing trails, roads or cut lines must be used wherever possible to avoid disturbance to soils and vegetation.
- Heavy machinery must be kept to approved work spaces and turn around areas.
- Heavy machinery should be kept to dry, upland areas to minimize rutting and compaction of soils. In wet areas, protective measures such as rig matting must be used to prevent damage.
- Any damage to park infrastructure or property, including roads, trails or culverts must be repaired to their previous condition prior to demobilizing from the site.
- All equipment and machinery must be kept clean and properly maintained, in sound mechanical condition and free of any leaks or contaminants such as external grease, fuel, hydraulic fluid or coolant.
- Vehicles, equipment, and machinery should be turned off when not in use and idling avoided.

1.4 Construction Operations

- All works and activities must be confined to previously disturbed areas or designated work spaces identified for the project.
- All construction materials must be stored and stockpiled on previously disturbed, impervious surfaces or designated work areas identified for the project. Any erodible material must be covered and secured.
- Sufficient fully-contained sanitary facilities must be provided at the construction site and maintained in a clean condition. Disposal from such facilities must be arranged at an off-site facility capable of secondary waste treatment or better.

1.5 Construction Waste Management

- Food and household wastes must be stored in a secured, wildlife-proof container prior to disposal off-site or in a bear-proof bin.
- Wherever possible, organic material should be distributed on-site or re-used as backfill. Excess clean organic material may be disposed of with approval within the park at the following locations:
 - **Elk Island National Park:** Stockpiled in the designated area at the Wood Yard.
- Any material containing non-organic substances (e.g. sealant, lubricant, adhesive, filler) or with evidence of potential contamination (e.g. visual black or orange staining, odour, known history of spills or leaks), must be treated as potentially hazardous and handled and disposed of accordingly outside of the park.
- There are no active landfills within the Northern Prairies Field Unit; therefore, all non-organic and hazardous wastes must be properly stored, transported, and disposed of outside of the park at a facility certified to accept the particular waste.
- All dry or erodible material should be covered and secured to reduce contamination of adjacent areas prior to use or transport.
- Contractors are responsible for all costs and disposal arrangements at appropriate facilities. **Permission from the park must be obtained prior to using any park facilities; private contractors may be required to properly store and transport all materials out of the park for disposal at a facility certified to accept the wastes.**
- Metals and metal parts must be transported and stored in the designated area at the Parks Canada Compound building for future disposal at an off-site facility certified to accept the waste.

1.6 Visitor Safety and Experience

- Appropriate signage must be erected and maintained for the duration of the work to ensure adequate control of public access.
- Where public access is possible, access restriction must be installed and maintained for the duration of the clearing activities. The boundary will be closed to the public and clearing work will be done from the roadway where possible.
- Vehicles involved in the transport of heavy equipment must be equipped with appropriate signage and lights, and should have daytime operation hours.
- Within hearing distance of visitors or residential areas, clearing, piling and stacking activities must be restricted to the time period 7 a.m. to 7 p.m.

1.7 Accidents and Emergencies

- In the event of an accident or emergency involving personal injury or with the potential to impact health and safety, call 9-1-1.
- All work involving potentially hazardous substances, including fuels, must have an approved Emergency Response Plan and Spill Response Plan prior to work commencing.
- If fuels leak onto adjacent surfaces during refuelling, fuel storage or handling activities, the leak must be immediately contained and any affected material must be excavated or cleaned up and secured on-site in a manner that avoids further contamination of the environment.
- All contaminated materials must be placed in an appropriate water-tight container for disposal at a licensed facility outside of the park that is capable of accepting fuel wastes. Disposal documentation must be provided.
- In the event of an accident or malfunction that results in a release of fuels to the environment beyond the capabilities of on-site resources to entirely contain and clean up the spill, the appropriate *Spill Response Plan* or *Emergency Response Plan* must be instigated.
- Locations, volumes, and nature of any fuel or chemical discharges, leaks, or spills must also be reported to the park environmental assessment coordinator immediately.

Bidders' Site Meeting Attendance Sheet

Representative	Company	Telephone/E-mail
Rob Hafer	Public Works and Government Services Canada	T: (780) 497-3997 E: Rob.Hafer@pwgsc-tpsgc.gc.ca
Tamara Aspeling	Align Fence Inc	T: 780 438 7300 E: tamaraa@alignfence.com
MARK YOUNG	CANADIAN FENCE	T: 780-394-8789 E: mark@canadianfence.ca
Xevin Surtain	Max-energy	T: 780-573-6650 E: Xevin.Surtain@Maxenergy.ca
HOWARD MCINTYRE	SOFTLINE SOLUTIONS	T: 780 462 3133 E: howardm@softlinesolutions.net
Willy Kettler	1817562 ahl	T: 780 608 3919 E: willy.kettler@696gana.com
Abe Jo Martens	Borderline Fencing	T: 780 657 0023 E: Fencing@Telus.net
MIKE VERSAILLES	PHOENIX FENCE	T: 780-499-4234 E: MIKE@PHOENIXFENCE.CA
Tony Vetro	Soldan Fence + Metals	T: 780.436.9530 E: tony@soldanFence.ca
PAT RYAN	ATLANTIC FENCE	T: 780-450-6628 E: PAT RYAN @ ATLANTIC FENCE.CA
MARIKA DZIEMIANKO	CLASSIC LANDSCAPES	T: 780-988-9888 E: marika@classiclandscapes.com

Representative	Company	Telephone/E-mail
JOHN AGAR	PCL	T: E: rjagar@pcl.com
BRIAN NOLAN TODD WHITE	AECOM	T: E:
		T: E: